

# 斯洛伐克民俗藝術 中歐百年傳統服飾特展

文／梁鴻翔、圖／國立公共資訊圖書館提供

「斯洛伐克民俗藝術：百年滄桑的中歐傳統服飾」特展呈現出斯洛伐克人民文化內涵與庶民風情，讓更多臺灣人認識這個中歐的美麗小國。



「斯洛伐克民俗藝術：百年滄桑的中歐傳統服飾」特展於 2019 年 10 月 22 日登場。（斯洛伐克經濟文化辦事處提供）

**斯**洛伐克，一個對臺灣人們來說不是很熟悉的國家，卻有許多相似之處：曾被不同的政權統治，因而兼蓄多元的內涵；重視庶民生活與習俗，因之重視傳承文化的傳統；而現今，兩國都是由第一位女性擔任總統，證明民主與平權均是彼此的核心價值。

2019 年 10 月 22 日起，斯洛伐克經濟文化辦事處與國立公共資訊圖書館（以下簡稱國資圖）攜手舉辦「斯洛伐克民俗藝術：百年滄桑的中歐傳統服飾」特展，展出傳統刺繡、服飾，以

及獲聯合國列入非物質文化遺產的傳統樂器，希望透過這次展覽讓更多臺灣人認識這個身處中歐的美麗小國、陌生卻又如此相似的斯洛伐克。

## 臺灣與斯洛伐克的連結 從貝紐夫斯基開始

談到臺灣與斯洛伐克，其實兩者的連結比一般人所想得還要早得多，斯洛伐克經濟文化辦事處代表博塔文（Martin Podstavek）分享早在 18 世紀時就有斯洛伐克人來到臺灣。

貝紐夫斯基 (Moric Benovský) 這位出生於特拉納瓦州伏爾波維村的貴族，因為參與波蘭反抗俄羅斯 (1768 ~ 1772 年) 的行動失敗被俘後奪船越獄，從俄羅斯一路航行南下經日本，到臺灣東部沿海，並在蘇澳冬山河出海口登陸，留下了交流的紀錄。當平安返回歐洲後，還試圖遊說法國路易十五能派人前往探索福爾摩沙 (即現今的臺灣)。這位第一位來到臺灣的斯洛伐克人，也是該國的傳奇人物。他一生的精彩經歷，也被多次改為小說、詩歌與戲劇，甚至發行紀念幣。也因為這段特別的過去，當有機會時，斯洛伐克經濟文化辦事處即舉辦特展，希冀能讓臺灣人民了解更多國家文化與習俗。

## 獨一無二的福雅拉 為斯洛伐克文化表徵

談到特展的特色，博塔文說，絕對不能錯過斯洛伐克獨一無二的樂器——福雅拉

(Fujara)。福雅拉是木製的大型管樂器，是由山林中的牧羊人或是伐木工以整塊的木材雕刻製成，約有一人高。當斯洛伐克經濟文化辦事處文化專員蘇禮克 (Marek Sulak) 現場示範如何演奏福雅拉，舉起樂器時，頂端都快觸及天花板。當問到有什麼技巧時，蘇禮克表示，其實入門發音並不困難，訣竅在於需由腹部發力，就能發出低沉而優美的聲音，由於深沉的聲音較能傳遠，斯洛伐克山區的牧羊人常常彼此隔著山頭相對吹奏福雅拉，在長時間的寂寞中知道在群山中仍有同伴陪伴，聊慰孤單。

雖發音不難，然而因為需要足夠的肺活量與長時間的練習音準等細部技巧，目前僅有少數音樂家能以福雅拉演奏完整曲目，因為獨特性與歷史性，福雅拉在 2005 年獲聯合國教科文組織 (The United Nations Educational, Scientific and Cultural Organisation, 簡稱 UNESCO) 列入「人類非物質文化遺產代表名錄」(Representative



1 「斯洛伐克民俗藝術：百年滄桑的中歐傳統服飾」特展開幕剪綵活動。

2 斯洛伐克經濟文化辦事處文化專員蘇禮克示範演奏福雅拉。



List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity) ，成為斯洛伐克自豪的文化表徵。

## 百年服飾繡工精緻 屬於國寶等級

另一方面，此次特展中陳列的服飾展品全都來自斯洛伐克中部的小鎮歐喬瓦（Ocova），展出的各種服飾都是當地居民手工一針一線精巧繡製而成。博塔文說，現代人一定很難想像，在 100 年前的婦女們忙碌完

一整天家務後，晚上仍願意花費大量的時間在繡製衣物，更特別的是這些婦女們並非專業裁縫師，卻能在有限資源下，以獨特的創造力完成如此美麗細緻的成品。

當問到什麼場合需要穿著這些正式服裝時？博塔文說，服裝會依場合的不同而有所分別，如婚禮時主色調是白象，葬禮時人們的主色調是哀傷的黑色。此外，在斯洛伐克，平時每週人們都會去教會聚會，對各地區來說教會並不只是一個宗教性的場域，也是各城鎮的生活交誼中心，人們會將自己最好的衣服穿上，



1 現場貴賓參觀斯洛伐克的精緻刺繡傳統服飾。

2 展出的傳統服飾不僅是斯洛伐克人趨寒保暖的衣物，更是結合當地文化、自身認同與歷史記憶的重要象徵。

3 斯洛伐克經濟文化辦事處代表博塔文表示，展出的傳統服飾出自斯洛伐克中部小鎮歐喬瓦，由當地婦女一針一線手工縫製而成。

彼此交誼，分享近況。而婦人和女孩、未婚與已婚的衣服樣式都會有所區別；同樣地，隨著居住地區、城市鄉鎮或是貴族平民，服飾樣式均具不同的樣式。博塔文笑道，服飾的不同可以讓年輕人知道該向哪個衣著鮮麗的可愛女孩示好，促成姻緣；在異地工作時也能藉由服飾找到自己的同鄉，相約喝酒一解思鄉之苦。

服飾對斯洛伐克的人們來說，不僅僅是趨寒保暖的衣物，更是結合當地文化、自身認同與歷史記憶的重要象徵。博塔文舉例，展品中有件新娘禮服頭飾，由於斯洛伐克的傳統婚禮是從下午開始一直到深夜，在傳統故事中會出現精靈搔擾，類似小鞭炮的頭飾能嚇走搗蛋鬼保護新娘，這個傳統在斯洛伐克一直被珍視與



1 貴賓展示傳統新娘禮服的頭飾，類似小鞭炮的頭飾能嚇走搗蛋鬼保護新娘。

2 斯洛伐克經濟文化辦事處代表博塔文（左）與副代表蘇可娜合影。（梁鴻翔攝）



保存，因此這次特展上的百年服飾展品屬於國寶等級，未來很難再有機會在臺一見。

## 博塔文期待 增進兩國文化共鳴與認同

博塔文提到，來臺服務後，常聽他人讚美臺中生活與文化，如低調隱身於巷弄之中，卻隨步可見個性的小店、週間市集或是小吃美食等庶民生活，由種種平日生活交織浸潤成獨有的臺中氛圍，恰好與斯洛伐克的步調及生活相近；他期待藉由這次與中部最具影響力的國資圖合作，經由特展的展出，使臺灣與斯洛伐克雙方人民間有更多的文化共鳴與認同。◎

### 「斯洛伐克民俗藝術：百年滄桑的中歐傳統服飾」特展

時間：2019年10月22日（二）～  
2019年11月24日（日）

地點：國立公共資訊圖書館總館二樓  
藝文走廊（週一休館）